TOÀ ÁN NHÂN DÂN **Q. THANH KHÊ-TP. ĐÀ NẴNG**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 174/2024/HS- ST
Ngày: 30-12-2024

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN QUẬN THANH KHÊ, THÀNH PHỐ ĐÀ NẴNG

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà: Ông Trần Văn Hậu
Các Hội thẩm nhân dân: Bà Nguyễn Thị Hồng
Bà Lê Thị Nhớ

- Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Phan Khánh Vi- Thư ký Toà án nhân dân quận Thanh Khê, thành phố Đà Nẵng.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Thanh Khê, thành phố Đà Nẵng *tham gia phiên toà:* Bà Võ Thị Trúc Lâm - Kiểm sát viên.

Ngày 30 tháng 12 năm 2024, tại trụ sở Tòa án nhân dân quận Thanh Khê, thành phố Đà Nẵng, Tòa án nhân dân quận Thanh Khê, thành phố Đà Nẵng xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 172/2024/TLST- HS ngày 28 tháng 11 năm 2024 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 172/2024/QĐXXST- HS ngày 09 tháng 12 năm 2024 đối với bị cáo:

LẠI THU H (Tên gọi khác: Không); Sinh ngày 10 tháng 5 năm 1982 tại thành phố Hà Nội; Nơi ĐKNKTT: Thôn 2 xã V, huyện Thanh Trì, thành phố Hà Nội; Chỗ ở: Căn C43 Khu đô thị Phú Gia, số 144 đường Ông Ích Khiêm, phường Tam Thuận, quận Thanh Khê, thành phố Đà Nẵng; Nghề nghiệp: Lao động phổ thông; Trình độ văn hóa: 12/12; Dân tộc: Kinh; Giới tính: Nữ; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông: Lại Duy Khải (c) và bà Phạm Thị Ngân (sinh năm: 1941); Có chồng đã ly hôn, có 02 con, lớn nhất sinh năm 2008, nhỏ nhất sinh năm 2012.

Tiền án, tiền sự: không.

Bị cáo bị bắt tạm giữ, tạm giam từ ngày 30/9/2024 hiện đang tạm giam tại Nhà tạm giữ Công an quận Thanh Khê, có mặt tại phiên tòa.

- Bị hại:

1. Ông **Chen Jie**, sinh năm: 1987; Nơi thường trú: Tỉnh Tứ Xuyên, nước Trung Quốc. (Vắng mặt).

2. Ông **Chen Jie**, sinh năm: 1979; Nơi thường trú: Tỉnh Giang Tô, nước Trung Quốc. (Vắng mặt).

Cùng cư trú tại: Căn C43 khu đô thị Phú Gia, số 144 đường Ông Ích Khiêm, phường Tam Thuận, quận Thanh Khê, thành phố Đà Nẵng.

- Người phiên dịch: Bà Nguyễn Phúc Lệ, sinh năm: 1997; Nơi thường trú: Thôn Tây Trà, xã Quế An, huyện Quế Sơn, tỉnh Quảng Nam. (Vắng mặt).

- *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:* Ông **Hoàng Liên Sơn,** sinh năm: 1994; Địa chỉ: Số 30 đường Trần Cao Vân, quận Thanh Khê, thành phố Đà Nẵng. (Vắng mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Lại Thu H làm người giúp việc và phiên dịch tiếng Việt cho hai người Trung Quốc là ông Chen Jie (Sinh năm: 1987) và ông Chen Jie (Sinh năm: 1979) tại nhà thuê ở căn C43 khu đô thị Phú Gia, số 144 đường Ông Ích Khiêm, phường Tam Thuận, quận Thanh Khê, thành phố Đà Nẵng. Do cần tiền tiêu xài cá nhân nên Hà đã nảy sinh hành vi đưa ra thông tin gian dối nhằm chiếm đoạt tài sản của hai người Trung Quốc trên nhiều lần, hành vi cụ thể như sau:

Lần thứ nhất: Khoảng cuối tháng 8/2024, Lại Thu H lợi dụng việc hai người Trung Quốc là ông Chen Jie (Sinh năm: 1987) và ông Chen Jie (Sinh năm: 1979) không được gặp trực tiếp với chủ cho thuê nhà là bà Nguyễn Thị Kim Lan (Sinh năm: 1965, HKTT: phường Yên Đỗ, thành phố Pleiku, tỉnh Gia Lai) và người đại diện được giao quản lý ngôi nhà cho thuê là bà Đào Ngọc Thúy (Sinh năm: 1991; trú tại: tổ 102 phường Hòa Minh, quận Liên Chiểu, thành phố Đà Nẵng). Theo hợp đồng thanh toán tiền thuê nhà theo đợt, mỗi đợt 3 tháng và đợt 2 thanh toán vào ngày 01/9/2024. Hà có ý định lấy tiền thuê nhà để tiêu xài cá nhân, nên Hà đã chủ động liên hệ bà Thúy nói dối việc hai người Trung Quốc xin đóng tiền thuê nhà mỗi đợt 2 tháng và xin đóng vào ngày 10 của tháng đầu kỳ và được bà Thúy đồng ý nhưng đóng vào ngày 5 của tháng đầu kỳ. Ngày 04/9/2024 và ngày 05/9/2024 Hà nói hai người Trung Quốc trên đưa tiền để trả tiền thuê nhà, sau đó ông Chen Jie (Sinh năm: 1987) đã đưa 40.000.000 đồng cho Hà để trả tiền thuê nhà, nhưng Hà không dùng tiền để trả tiền thuê nhà, mà sau khi có được số tiền trên Hà dùng sử dụng tiêu xài cá nhân hết.

Sau đó Hà thấy bà Thúy đến tìm hai người Trung Quốc đòi tiền thuê nhà. Sợ bị phát hiện nên Hà tìm cách không cho bà Thúy gặp hai người Trung Quốc nên Hà đã nói với bà Thúy là họ không có nhà và đang gặp khó khăn trong công việc và xin chậm đóng tiền, nhưng thực tế Hà đã lấy số tiền thuê nhà 40.000.000 đồng trên.

Lần thứ hai: Ngày 11/9/2024, Hà chủ động nói ông Chen Jie (Sinh năm: 1987) đưa tiền để nộp tiền điện, ông Chen Jie (Sinh năm: 1987) đưa tiền cho Hà 1.000.000 đồng, nhưng Hà không sử dụng đóng tiền điện mà tiêu xài cá nhân hết.

Lần thứ ba: Ngày 12/09/2024, Hà xin mượn của ông Chen Jie (Sinh năm: 1979) 01 máy tính Macbook pro nói dối là để làm việc nhưng Hà liền đem đến tiệm cầm đồ của anh Hoàng Liên Sơn cầm lấy 1.800.000 đồng tiêu xài cá nhân hết.

Lần thứ tư: Do cần tạo niềm tin với bà Thúy để che giấu hành vi gian dối của mình. Hà đã nói hai người Trung Quốc, đưa hộ chiếu để Công an kiểm tra. Sau đó Hà đưa cho bà Thuý giữ để làm tin. Đến ngày 13/9/2024, ông Chen Jie hỏi Hà về hộ chiếu, Hà nói dối bị Công an đang giữ lại và phạt số tiền 10.000.000 đồng, Hà đã nói ông Chen Jie đưa tiền nộp phạt. Ngày 14/9/2024, ông Chen Jie đưa cho Hà số tiền trên, Hà

đã sử dụng số tiền này chuyển cho bà Thúy 10.000.000 đồng nộp tiền thuê nhà đợt 2 nhưng chưa đủ và đã lấy lại hộ chiếu trả cho ông Chen Jie. Đến ngày 27/9/2024, khi bà Thuý gặp được ông Chen Jie để thu tiền nhà đợt 2 còn thiếu thì lúc này ông Chen Jie mới biết bị Hà lừa đảo chiếm đoạt nên đến Cơ quan Công an trình báo.

Số tiền và tài sản mà Hà đã chiếm đoạt được của hai người Trung Quốc trên là 41.000.000 đồng và 01 máy tính Macbook pro trị giá 7.600.000 đồng.

*Vật chứng và xử lý vật chứng: 01 (một) máy tính xách tay Macbook Pro 2015 Core 15, số seri C02Q5WTFVH5, model A1502. Cơ quan CSĐT Công an quận Thanh Khê đã ra quyết định xử lý tài sản, đồ vật, tài liệu số: 1335/QĐ-ĐTTH ngày 15/10/2024 trả cho người bị hại là ông Chen Jie (Sinh năm: 1979).

*Về trách nhiệm dân sự:

+ Ông Chen Jie (Sinh năm: 1987) bị thiệt hại số tiền 41.000.000 đồng nhưng không có yêu cầu Lại Thu H bồi thường.

+ Ông Chen Jie (Sinh năm: 1979) đã nhận lại tài sản bị chiếm đoạt là 01 Macbook Pro 2015, không có yêu cầu gì khác. Tuy nhiên Lại Thu H đã dùng máy tính đi cầm cố tại tiệm cầm đồ của ông Hoàng Liên Sơn để lấy số tiền 1.800.000 đồng nên ông Sơn có yêu cầu Lại Thu H bồi thường số tiền 1.800.000 đồng.

Tại bản cáo trạng số 157/CT-VKS ngày 27 tháng 11 năm 2024 của Viện kiểm sát nhân dân quận Thanh Khê, thành phố Đà Nẵng đã truy tố Lại Thu H về tội "Lừa đảo chiếm đoạt tài sản" theo khoản 1 Điều 174 Bộ luật Hình sự.

Tại phiên toà, đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Thanh Khê vẫn giữ nguyên quan điểm truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử:

Tuyên bố: Bị cáo Lại Thu H phạm tội "Lừa đảo chiếm đoạt tài sản".

- Căn cứ khoản 1 Điều 174; điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; điểm g khoản 1 Điều 52 của Bộ luật hình sự; Xử phạt bị cáo Lại Thu H từ 02 năm đến 02 năm 06 tháng tù.

- *Về trách nhiệm dân sự:*

+ Ông Chen Jie (Sinh năm: 1987) bị thiệt hại số tiền 41.000.000 đồng nhưng không có yêu cầu Lại Thu H bồi thường do đó không đề cập đến.

+ Ông Chen Jie (Sinh năm: 1979) đã nhận lại tài sản bị chiếm đoạt là 01 Macbook Pro 2015, không có yêu cầu gì khác do đó không đề cập đến.

+ Đề nghị HĐXX buộc bị cáo bồi thường cho ông Hoàng Liên Sơn số tiền 1.800.000 đồng.

Tại phiên tòa, bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như nội dung cáo trạng truy tố và không có ý kiến tranh luận gì với phần luận tội của Kiểm sát viên. Bị cáo xin được hưởng mức án nhẹ.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Đà Nẵng, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an quận Thanh Khê, Điều tra viên; Viện kiểm sát nhân dân thành phố Đà Nẵng; Viện kiểm sát nhân dân quận Thanh

Khê, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Qúa trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi tố tụng, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai của bị hại, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án và các chứng cứ, tài liệu có trong hồ sơ vụ án, HĐXX có đủ cở sở kết luận: Bị cáo Lại Thu H đã 04 lần có hành vi gian dối nhiều lần để chiếm đoạt tài sản của các bị hại là ông Chen Jie (sinh năm: 1987) và ông Chen Jie (sinh năm: 1979) – cả hai đều có quốc tịch Trung Quốc, với tổng giá trị chiếm đoạt là 48.600.000đ (Bốn mươi tám triệu sáu trăm nghìn đồng). Hành vi của các bị cáo đã phạm tội *"Lừa đảo chiếm đoạt tài sản"* quy định tại khoản 1 Điều 174 của Bộ luật hình sự như bản cáo trạng số 157/CT-VKS ngày 27 tháng 11 năm 2024 của Viện kiểm sát nhân dân quận Thanh Khê đã truy tố là có căn cứ, đúng pháp luật.

[3] Về mức độ, hành vi phạm tội và nhân thân của bị cáo: Xét tính chất vụ án là nghiêm trọng, hành vi phạm tội của bị cáo thể hiện sự xem thường pháp luật, đã xâm phạm đến quyền sở hữu tài sản của người khác, làm ảnh hưởng xấu đến tình hình trị an xã hội, gây dư luận không tốt đến trật tự trị an của thành phố nói riêng cũng như của đất nước Việt Nam nói chung. Vì vậy, cần phải xử lý nghiêm mới đảm bảo tính răn đe và phòng ngừa chung.

[4] Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo Lại Thu H đã 04 lần thực hiện hành vi phạm tội nên thuộc trường hợp "Phạm tội hai lần trở lên" được quy định tại điểm g khoản 1 Điều 52 của Bộ luật hình sự.

[5] Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo có nhân thân tốt, chưa có tiền án tiền sự, lần đầu phạm tội và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, các bị hại có đơn xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo nên bị cáo nên được hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự.

Từ những phân tích trên, Hội đồng xét xử thấy mức hình phạt mà đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Thanh Khê đề nghị đối với các bị cáo là phù hợp với nhân thân, tính chất, mức độ, hành vi phạm tội của bị cáo đã gây ra. Do đó, cần thiết phải tiếp tục cách ly bị cáo ra ngoài xã hội một thời gian để cải tạo, giáo dục và răn đe phòng ngừa chung.

[6] Về trách nhiệm dân sự:

Bị hại ông Chen Jie (Sinh năm: 1987) bị thiệt hại số tiền 41.000.000 đồng nhưng không có yêu cầu Lại Thu H bồi thường nên HĐXX không đề cập giải quyết.

Bị hại ông Chen Jie (Sinh năm: 1979) đã nhận lại tài sản bị chiếm đoạt là 01 Macbook Pro 2015, không có yêu cầu gì khác nên HĐXX không đề cập giải quyết.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan ông Hoàng Liên Sơn vắng mặt tại phiên tòa, tuy nhiên, trong quá trình điều tra, giải quyết vụ án, ông Sơn có yêu cầu bị cáo bồi thường số tiền là 1.800.000 đồng đối với chiếc Macbook Pro ông nhận cầm cố của

bị cáo. Xét yêu cầu của ông Sơn là chính đáng, đồng thời bị cáo cũng đồng ý bồi thường cho ông Sơn, do đó, cần buộc bị cáo Lại Thu H bồi thường cho ông Hoàng Liên Sơn số tiền 1.800.000 đồng.

[7] Về xử lý vật chứng: Đối với 01 (một) máy tính xách tay Macbook Pro 2015 Core 15, số seri C02Q5WTFVH5, model A1502. Cơ quan CSĐT Công an quận Thanh Khê đã ra quyết định xử lý tài sản, đồ vật, tài liệu số: 1335/QĐ-ĐTTH ngày 15/10/2024 trả cho người bị hại là ông Chen Jie (Sinh năm: 1979) là phù hợp nên HĐXX không xem xét đến.

[8] Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí Hình sự sơ thẩm và Dân sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố: Bị cáo Lại Thu H phạm tội "Lừa đảo chiếm đoạt tài sản".

1. Căn cứ khoản 1 Điều 174; điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; điểm g khoản 1 Điều 52 của Bộ luật hình sự;

Xử phạt: Bị cáo Lại Thu H 02 năm **tù.** Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt giam ngày 30/9/2024.

2. Về trách nhiệm dân sự: Buộc bị cáo Lại Thu H có trách nhiệm bồi thường cho ông Hoàng Liên Sơn số tiền 1.800.000đ (Một triệu tám trăm nghìn đồng).

3. Về án phí: Căn cứ Nghị Quyết số 326/2016/NQ-UBTVQH14 ngày 30.12.2016 của Ủy Ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Toà án

- Bị cáo Lại Thu H phải chịu 200.000đ (Hai trăm nghìn đồng) án phí Hình sự sơ thẩm.

- Bị cáo Lại Thu H phải chịu 300.000đ (Ba trăm nghìn đồng) án phí Dân sự sơ thẩm.

4. Quyền kháng cáo: Bị cáo có mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo bản án sơ thẩm trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Riêng bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt tại phiên toà có quyền kháng cáo bản án sơ thẩm trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết.

Nơi nhận:
- TAND TP Đà Nẵng;
- Viện kiểm sát ND TP Đà Nẵng;
- Sở Tư pháp TP Đà Nẵng;
- Viện kiểm sát ND quận Thanh Khê;
- Công an quận Thanh Khê;
- Chi cục THADS quận Thanh Khê;
- Bị cáo, người tham gia tố tụng;
- Lưu hồ sơ vụ án.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN- CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM

Các hội thẩm nhân dân **Thẩm phán- Chủ toạ phiên toà**

HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM

Các hội thẩm nhân dân **Thẩm phán- Chủ toạ phiên toà**